



# EXTRAIT DU REGISTRE DES DELIBERATIONS DU CONSEIL MUNICIPAL

---

*Séance du lundi 4 juin 2007*

Conseillers en exercice : 61

Date de Publicité : 05/06/2007

**D - 20070284**

Reçu en Préfecture le :  
CERTIFIE EXACT,

***Aujourd'hui Lundi 4 juin Deux mil sept, à quinze heures,***

le Conseil Municipal de la Ville de Bordeaux s'est réuni en l'Hôtel de Ville, dans la salle de ses séances, sous la présidence de

***Monsieur Alain JUPPE - Maire de Bordeaux***

**Etaient Présents :**

M. Hugues MARTIN, M. Didier CAZABONNE, M. Michel DUCHENE, Mme Véronique FAYET, M. Jean-Paul JAUFFRET, Mme Françoise BRUNET, M. Dominique DUCASSOU, M. Stéphan DELAUX, Mme Carole JORDA-DEDIEU, M. Jean-Marc GAUZERE, M. Claude BOCCHIO, Mme Elisabeth VIGNÉ (présente jusqu'à 16h00), M. Joël QUANCARD, Mme Muriel PARCELIER, M. Jean-Michel GAUTÉ, M. Henri PONS, Mme Anne WALRYCK, M. Pierre LOTHAIRE, M. Jean-Louis DAVID, Mme Anne-Marie CAZALET, M. Alain MOGA, M. Bruno CANOVAS, Mme Françoise PUJO, M. Jacques VALADE, Mme Michelle DARCHE, Mme Ana De OLIVEIRA-POMMET, M. Patrick SIMON, Mme Anne CASTANET, M. Charles CAZENAVE, Mme Marie-Christine GUITER-ROCHE, M. Alexis BANAYAN, Mme Eliane BON, Mme Chantal BOURRAGUÉ, Mme Mireille BRACQ, Mme Nadine MAU, Mme Françoise MASSIE, M. Jean-Didier BANNEL, M. Alain PETIT, Mme Christine CHARRAS, Mme Marie-Claude CARLE DE LA FAILLE, Mme Elisabeth TOUTON, Mme Sonia DUBOURG-LAVROFF, Mme Laurence DESSERTINE, M. Jean MERCHERZ, M. Guillaume HÉNIN, Mme Chrystèle PALVADEAU, M. Daniel JAULT (présent jusqu'à 16h25), Mme Michèle DELAUNAY (présente jusqu'à 16h25), Mme Claude MELLIER, M. Jacques RESPAUD (présent jusqu'à 16h25), Mme Martine DIEZ (présente jusqu'à 16h25), Mme Brigitte NABET (présente jusqu'à 16h25), M. Vincent MAURIN, M. Matthieu ROUYEYRE (présent jusqu'à 16h25), M. Pierre HURMIC, Mme Marie-Claude NOEL, M. Patrick PAPADATO, M. Jacques COLOMBIER,

**Excusés :**

M. Jean-Charles BRON, Mme Martine MOULIN-BOUDARD,

***Contrat Urbain de Cohésion Sociale. Programmation d'Actions  
2007-2012. Autorisation. Décision***

Mme Véronique FAYET, Adjoint au Maire, présente le rapport suivant :

Mesdames, Messieurs,

Forte des effets positifs des actions menées dans le cadre du Contrat de Ville 2000 – 2006, la Ville de Bordeaux a décidé de prolonger cette dynamique au travers du Contrat Urbain de Cohésion Sociale.

Ce contrat signé notamment avec l'Etat doit permettre de concentrer des moyens sur les 7 quartiers prioritaires que compte la Ville.

Dans la continuité du diagnostic réalisé tant avec les partenaires de terrain qu'avec les Institutions concernées, des plans d'actions ont été élaborés à l'échelle de ces territoires ; des actions à proprement parler en découlent qui, le cas échéant, mobilisent les financements spécifiques liés à la politique de la ville.

C'est pourquoi je vous sou mets cette programmation de projets.

Celle-ci s'intègre donc dans le Contrat Urbain de Cohésion Sociale et décline de manière opérationnelle et concrète les axes stratégiques définis pour chaque quartier.

Il s'agit d'actions reconduites pour certaines, ayant évolué après évaluation pour beaucoup ; on y retrouve également une part importante de projets nouveaux et expérimentaux.

Il importe enfin de rappeler l'effet levier fondamental que constitue la participation de la Ville dans ce cadre et la mobilisation d'autres financeurs qu'elle entraîne.

C'est pourquoi, je vous propose, Mesdames, Messieurs, de bien vouloir autoriser Monsieur le Maire :

- ⇒ à attribuer aux organismes cités sur les tableaux joints les sommes d'un montant de 331 887 €, indiquées en regard de chacun d'entre eux,
- ⇒ à faire procéder au versement de ces sommes au crédit de ces organismes,
- ⇒ à signer les conventions de partenariat afférentes à ces engagements (modèle joint)

Rubrique 824  
Compte 6574

<b>BACALAN</b>		
<b>Axe : Poursuivre les actions de désenclavement et de requalification du quartier</b>		
Action environnement, journaux, repas quartier, encombrants	Régie de Quartier « Habiter Bacalan »	14 500 €
<b>Axe : Favoriser l'intégration, la cohésion et le développement social</b>		
14 <sup>ème</sup> salon du lire de Bacalan	Le Salon du Lire de Bacalan	1 650 €
Clip tes mots	Association des Centres d'Animation de quartier de Bordeaux (Bacalan)	2 000 €
Projet Graff	Association des Centres d'Animation de quartier de Bordeaux (Bacalan)	425 €
Bien être et parentalité	Association des Centres d'Animation de quartier de Bordeaux (Bacalan)	2 500 €
Eduquer à la ville... Vivre la ville autrement	Ligue de l'enseignement Fédération de la Gironde	2 450 €
Découvertes sportives /multisports	Association Bacalan Claveau ABC	1 800 €
Handicap et solidarité Atelier de production cinématographique : communiquer dans un univers d'images, de sons et de gestes accessible à tous	Amicale Laïque de Bacalan	800 €
Agence Bacalanaise au collège	Amicale Laïque de Bacalan	2 750 €
Sensibilisation à la musique classique	Théâtre du pont tournant	3 000 €
<b>Axe : Faciliter l'insertion sociale et professionnelle</b>		

Cours de couture	Association Familiale Laïque AFL	4 100 €
Alphabétisation	Association Familiale Laïque AFL	600 €
Alphabétisation	Action Recherche Promotion Société coopérative ouvrière de production	3 950 €
La mécanique à l'abri des bleus	Le garage moderne	2 000 €
<b>QUARTIER BASTIDE BENAUGE</b>		
<b>Axe : Coordonner les offres de services, les rendre lisibles et accessibles à l'échelle du territoire</b>		
Point accueil écoute jeunes et parents Bastide	Association Rénovation GRICA	2 250 €
Bastide en danse	Association des Centres d'Animation de quartier de Bordeaux (Bastide Benauge)	3 000 €
Vivre ensemble l'école	Association des Centres d'Animation de quartier de Bordeaux (Bastide Benauge)	1 250 €
Accompagnement à la scolarité	Association des Centres d'Animation de quartier de Bordeaux (Bastide Benauge)	5 786 €
Accompagnement à la scolarité	Association des Centres d'Animation de quartier de Bordeaux (Bastide Queyries)	2 652 €
Projet danse ZEP Bastide	Collège Jacques Ellul	2 225 €
Comités de lecture ZEP Bastide Accompagnement à la scolarité	Collège Jacques Ellul	3 078 €
Découverte du sport Développement du sport féminin	La Bastidienne	1 145 €
<b>Axe : Mieux connaître le tissu associatif local, soutenir son développement et favoriser l'implication des habitants</b>		
Clair de Bastide	Association des Centres	3 500 €

	d'Animation de quartier de Bordeaux (Bastide Benauge)	
Mémoire de Bastide	Association des Centres d'Animation de quartier de Bordeaux (Bastide Benauge)	1 500 €
Education à l'image	Association des Centres d'Animation de quartier de Bordeaux (Bastide Queyries)	1 800 €
Journal de quartier Bastide et vous	Bastide en scènes	2 275 €
Famille au cœur du Collectif	Association des Centres d'Animation de quartier de Bordeaux (Bastide Queyries)	2 260 €
<b>Axe : Poursuivre l'atténuation du sentiment d'insécurité en confortant et développant des actions de prévention</b>		
Médiation par les pairs	Alternative médiation	1 120 €
Permis citoyen collège L.Lenoir	Association du Lien Interculturel Familial et Social ALIFS	450 €
<b>Axe : Accompagner la poursuite du projet urbain du quartier</b>		
Accès à l'emploi et la lutte contre les discriminations : une voie vers l'égalité des chances	Association d'insertion par la médiation AIM	5 715 €
<b>QUARTIER CHARTRONS</b>		
<b>Axe : Favoriser le développement social et culturel du quartier</b>		
Actions culturelles	Centre Social et Familial Bordeaux Nord	3 000 €
Questions de Parents	Centre Social et Familial Bordeaux Nord	1 500 €
Atelier informatique et internet « job web »	Amicale Laïque Dupaty	2 000 €
«d'une génération à l'autre »	Amicale Laïque Dupaty	2 500 €

Intervention quartier et manifestations ludiques	Association Interlude	5 000 €
Faciliter et favoriser l'accès à la culture et aux pratiques culturelles, principalement pour les populations de Bordeaux Nord	Collectif de ressources bordonor	9 000 €
<b>Axe : Soutenir et faciliter l'insertion sociale et professionnelle</b>		
Accompagnement des demandeurs d'emploi créateurs/repreneurs d'une entreprise dans la commune de Bordeaux	Maison de l'Initiative et de l'Emploi	2 000 €
Insertion Professionnelle des Femmes	Centre Social et Familial Bordeaux Nord	6 000 €
Action d'insertion Sociale Atelier récupérer'action (ateliers, informations, droits)	Centre Social et Familial Bordeaux Nord	5 000 €
<b>QUARTIER GRAND-PARC</b>		
<b>Axe : Développement urbain</b>		
Théâtre/environnement « Tout le monde sent l'fuel »	Théâtre de l'escale	740 €
<b>Axe : Développement social</b>		
Les vieux des tours	Le dessous des balançoires	5 000 €
Prévention VIH	Compagnie les 2 A	1 250 €
Prévention VIH	Centre d'Accueil Consultation Information Sexualité	750 €
Accompagnement scolaire Ecole Condorcet élémentaire	Maison de quartier Chantecler	965 €
Grand Parc en fête	Migrations Culturelles Aquitaine Afrique MC2A	3 000 €
Accompagnement scolaire des collégiens	Association des Centres d'Animation de quartier de Bordeaux (Grand Parc)	536,50 €
Le Grand Parc en jeu	Association des Centres d'Animation de quartier de Bordeaux	1 000 €

	(Grand Parc)	
Grand Parc en scène	Association des Centres d'Animation de quartier de Bordeaux (Grand Parc)	2 500 €
Actions collègue Projet artistiques et culturel au collège du Grand Parc	ALIFS Association du Lien Interculturel Familial et Social	1 500 €
Action intergénérationnelles autour d'activités culturelles, d'apprentissage et d'échanges de savoirs	GP INTENCITE Centre Social et culturel du Grand Parc	2 500 €
Accompagnement à la scolarité	GP INTENCITE Centre Social et culturel du Grand Parc	1 000 €
Atelier Création Accessoires de mode	GP INTENCITE Centre Social et culturel du Grand Parc	2 000 €
Quartier en culture	GP INTENCITE Centre Social et culturel du Grand Parc	3 200 €
Le lien et le livre	GP INTENCITE Centre Social et culturel du Grand Parc	2 000 €
REAAP Réseau d'Ecoute d'Appui et d'Accompagnement à la Parentalité	GP INTENCITE Centre Social et culturel du Grand Parc	2 500 €
<b>Axe : Prévention / sécurité</b>		
Exposition mixité au Grand-Parc	Centre d'Accueil Consultation Information Sexualité	750 €
<b>QUARTIER DU LAC – AUBIERS</b>		
<b>Axe : Favoriser la tranquillité publique et renforcer les actions de prévention</b>		
lien social et insertion par le sport dans le quartier de Bordeaux Lac	Association Promotion Insertion Sport APIS	6 083 €
Rénovation du centre	Centre de loisirs des jeunes de la Gironde	1 450 €

<b>Axe : Renforcer la qualité de vie quotidienne et favoriser le lien social</b>		
Création pôle informatique	Centre de loisirs des jeunes de la Gironde	1 500 €
Radio Associative	IFAID Institut de Formation et d'Appui aux Initiatives de Développement	3 000 €
Formation des bénévoles associatifs	IFAID Institut de Formation et d'Appui aux Initiatives de Développement	1 000 €
Ecole des Femmes	Mana	7 000 €
Festival de l'été	Association des Centres d'Animation de quartier de Bordeaux Le Lac	3 000 €
Les Ateliers artistiques du Lac	Association des Centres d'Animation de quartier de Bordeaux Le Lac	2 000 €
La Cabane du Lac	Association des Centres d'Animation de quartier de Bordeaux Le Lac	2 000 €
Animation de la plage publique du Lac	ABC Association Bacalan Claveau	2 000 €
Enseignement d'activité physique adaptée pour les femmes sensible à la prise de poids d'un quartier défavorisé et pluriethnique de Bdx Lac « Les Aubiers »	ADAPA Association pour le développement en activité physique adaptée	430 €
Ciné club du quartier du Lac	Cité amicale	850 €
<b>Axe : Renforcer les actions en matière d'insertion sociale et professionnelle</b>		
Expression et image de soi	Association des Centres d'Animation de quartier de Bordeaux Le Lac	2 000 €
Ecrivains publics	Association des Centres d'Animation de quartier de Bordeaux Le Lac	6 640 €
Apprentissage des savoirs de base	ZEKI	3 372 €
Mieux vivre dans son quartier	CPVA Centre de Préparation à la Vie Active	5 612.50 €



	De la Caisse d'allocations familiales	
<b>QUARTIER SAINT-JEAN / BERCIER / CARLE VERNET</b>		
<b>Axe : Renforcer les services et les actions de proximité</b>		
Etre parent aujourd'hui	Association des Centres d'Animation de quartier de Bordeaux (Bordeaux-Sud)	4 000 €
Accompagnement à la scolarité	Association des Centres d'Animation de quartier de Bordeaux (Bordeaux-Sud)	1 120 €
Alphabétisation et insertion sociale et culturelle	Association des Centres d'Animation de quartier de Bordeaux (Bordeaux-Sud)	1 300 €
Les mains d'or	Association des Centres d'Animation de quartier de Bordeaux (Bordeaux-Sud)	1 270 €
Accompagnement éducatif	Astrolabe	2 900 €
Accompagnement à la scolarité	Association des Centres d'Animation de quartier de Bordeaux (Argonne)	2 200 €
Belcier, on y est	Phénix de Belcier	1 500 €
Journal de quartier « ça gazette dans le coin »	Association « Ça gazette dans le coin »	600 €
<b>Axe : Poursuivre l'accompagnement de la restructuration urbaine du quartier et l'amélioration du cadre de vie</b>		
Un quartier qui bouge	Association des Centres d'Animation de quartier de Bordeaux (Bordeaux-Sud)	1 000 €
Action auto-réhabilitation Saint Jean Belcier	Compagnons Bâisseurs Aquitaine	11 960 €
Atelier des bains douches	Association Ebawel	1 335 €

<b>QUARTIER SAINT-MICHEL</b>		
<b>Axe : Accompagner le renouvellement urbain du quartier</b>		
Mémoires	Association des Centres d'Animation de quartier de Bordeaux (Saint-Michel)	3 000 €
<b>Axe : Favoriser l'intégration et la cohésion sociale</b>		
Etre parent aujourd'hui	Association des Centres d'Animation de quartier de Bordeaux (Saint-Michel)	3 000 €
Accompagnement à la scolarité	Association des Centres d'Animation de quartier de Bordeaux (Saint-Michel)	2 320 €
Un parcours culturel	Association des Centres d'Animation de quartier de Bordeaux (Saint-Michel)	2 000 €
Village St Michel Service d'insertion Sociale et d'accompagnement vers l'emploi	Association des Centres d'Animation de quartier de Bordeaux (Saint-Michel)	12 338 €
Accompagnement à la scolarité	CALK Comité Animation Lafontaine Kleber	2 714 €
Médiation sociale et culturelle Alphabétisation	Promo Femmes	10 000 €
Festival du conte Rendez vous conte action de sensibilisation	Association des Arts de la Parole Interculturelle	2 000 €
Réseau des associations du quartier Saint-Michel	PLUME D'ANGE - CRIPCEA Centre de Ressources et d'Informations des Projets Cinématographiques et de d'Ecriture	1 576 €

Guinguette de la Place	Les P'tits Gratteurs	1 500 €
<b>MULTISITES</b>		
Action de préparation et de placement à l'emploi	B2E Bordeaux Entreprise et Emploi	7 320 €
Commandos fleuris	Les Jardins d'aujourd'hui Gironde	2 830 €
Festival Cinésites	Jean Vigo	7 861 €
Passe muraille Atelier public d'exploration urbaine	Bruits du frigo	10 000 €
PRISE Prévention des impayés d'énergie et suivi énergétique	CREAQ Centre Régional d'Eco-énergétique d'Aquitaine	2 000 €
Musiques et quartiers	Parallèles Attitude Diffusion / Rock School Barbey	5 000 €
Ma voix et toi	Opéra National de Bordeaux	2000 €
Demandez l'impossible Printemps des poètes	Théâtre des Taffurs	3 000 €
Vivre en ville, ville à vivre	Association Les P'tits débrouillards Aquitaine	3 500 €
Cœur de Bastide fait son cirque	Association des Centres d'Animation de quartier de Bordeaux (Bastide Queyries)	3 500 €
Mise en place d'ateliers d'initiation à l'expression radio sur le quartier Bacalan et Grand-Parc	La Clé des ondes	3 200 €
Action de sensibilisation aux métiers d'assistant maternel et garde d'enfants à domicile	Centre Communal d'Action Sociale  Plan Local pour l'Insertion et l'Empoi	750 €
Prévention surendettement/budget	Familles en Gironde	1 200 €
De l'écrit à l'image	Périphérie Production	2 000 €

Volontariat étudiant et solidarité	Association de la Fondation Etudiante pour la Ville	1 500 €
<b>TRANQUILLITE PUBLIQUE</b>		
Brevet de sécurité routière	Pour une route sûre	333 €
Permanence d'accueil pour les femmes victimes de violences	Mouvement français pour le planning familial	2 500 €
Permanences d'information et d'orientation juridique	Infodroits	6 100 €
		<b>331 887 €</b>

## **ADOPTE A LA MAJORITE**

VOTE CONTRE DE M. COLOMBIER

Fait et Délibéré à Bordeaux, en l'Hôtel de Ville, le 4 juin 2007

P/EXPEDITION CONFORME,

**Mme Véronique FAYET**  
Adjoint au Maire

## SUBVENTION COMMUNALE

### CONVENTION DE PARTENARIAT ENTRE LA VILLE DE BORDEAUX ET L'ASSOCIATION

Entre

La Ville de Bordeaux, représentée par son maire, Monsieur Alain JUPPE, habilité aux fins des présentes par délibération du Conseil Municipal du .....

Et

L'**ASSOCIATION** «.....», représentée par Monsieur ....., Président, habilité aux fins des présentes par les statuts de l'association.

#### EXPOSE –

La politique générale d'aide aux associations de la Ville de Bordeaux, fait l'objet de conventions de partenariat qui définissent les objectifs et les moyens de l'association, les conditions matérielles et financières de l'aide apportée par la Ville ainsi que les engagements des deux parties.

#### CONSIDERANT

Que L'**ASSOCIATION** « ..... » déclarée à la Préfecture de ..... le ....., exerce une activité qui a pour but de .....,  
qui entre dans le champ des compétences pour lesquelles la Ville de Bordeaux est en droit d'intervenir.

#### IL A ETE CONVENU CE QUI SUIT :

##### **ARTICLE 1 - Activités et projets de l'association -**

L'association s'assigne au cours de la période du ..... au ..... à la réalisation des activités suivantes :

.....  
.....

##### **ARTICLE 2 - Mise à disposition des moyens –**

La Ville de Bordeaux s'engage à mettre à disposition de l'association, dans les conditions figurant à l'article 3 :

⇒ Une subvention de ..... € pour l'année civile 200?.

##### **ARTICLE 3 - Conditions d'utilisation de l'aide –**

L'association s'engage à utiliser les moyens mis à disposition par la Ville de Bordeaux, dans les conditions suivantes :

⇒ La subvention sera utilisée pour les actions citées à l'article 1

#### **ARTICLE 4 - Mode de règlement -**

La subvention de la Ville de Bordeaux, à la réalisation de l'activité retenue, s'élève à ..... €.

Elle sera créditée au compte de l'association n°..... établissement .....

#### **ARTICLE 5 - Conditions Générales -**

L'association s'engage :

- A pratiquer une liberté d'adhésion et d'éligibilité de l'ensemble de ses membres à ses instances dirigeantes ;
- A déclarer sous trois mois à la Ville toute modification remettant en cause ses liens avec le territoire de la commune de Bordeaux ;
- A déclarer sous trois mois à la Ville, tous changements intervenus dans son conseil d'administration ;
- A ne pas reverser tout ou partie de la subvention à d'autres associations, sociétés, collectivités ou personnes de toute nature ;
- A adopter un cadre budgétaire et comptable conforme au plan comptable général ;
- A restituer à la Ville les sommes éventuellement non utilisées ;

#### **ARTICLE 6 - Conditions de Renouvellement-**

La présente convention est conclue pour la période fixée à l'Article 1. Toute reconduction tacite est exclue. Le cas échéant, une nouvelle convention devra intervenir pour une nouvelle période.

#### **ARTICLE 7 - Conditions de Résiliation-**

En cas de non respect par l'association de l'une des quelconques dispositions prévues aux présentes, la convention pourra être résiliée de plein droit par la Ville de Bordeaux, à l'expiration d'un délai de 15 jours suivant l'octroi d'une lettre recommandée avec accusé de réception valant mise en demeure.

La présente convention sera résiliée de plein droit sans préavis ni indemnité en cas de redressement ou de liquidation judiciaire ou d'insolvabilité notoire de l'association.

#### **ARTICLE 8 - Contrôle de la Ville sur l'association-**

Conformément à l'article L1611-4 du Code Général des Collectivités Territoriales, l'association s'engage à communiquer aux fins de vérification par des délégués mandatés par le Maire :

- ↻ Une copie certifiée de son budget,
- ↻ Une copie certifiée de ses comptes (bilans et compte de résultat) pour l'exercice écoulé (la certification doit se conformer aux dispositions légales et réglementaires en vigueur, notamment les décrets du 27.03.1993 et du 01.03.1984),
- ↻ Tous documents faisant connaître les résultats de son activité.

La Ville de Bordeaux s'interdit de s'immiscer dans l'affectation précise de la subvention accordée, néanmoins, les deux parties à la présente convention prévoient une réunion de suivi des opérations entre le 1<sup>er</sup> juillet et le 31 octobre, dont l'ordre du jour est notamment constitué par :

- ↻ Présentation d'un rapport d'activités intermédiaires,
- ↻ Présentation d'une situation financière intermédiaire,
- ↻ Ajustement du plan d'activités et du budget prévisionnel pour la fin de l'exercice,

⇒ Mode d'utilisation par l'association des concours de la Ville de Bordeaux (dans le cadre où ceux-ci sont affectés dans la convention à des actions précises).

**ARTICLE 9 - Droits de timbre et d'enregistrement -**

Les frais éventuels des présentes seront à la charge de l'association.

**ARTICLE 10 - Election de domicile -**

Pour l'exécution des présentes, il est fait élection de domicile, à savoir :

⇒ Par la Ville de Bordeaux, en l'Hôtel de Ville

⇒ Par l'Association « ..... », en son siège social :

Fait à Bordeaux, en 2 exemplaires, le .....

Pour la Ville de Bordeaux  LE MAIRE	Pour l'association  LE PRESIDENT
---	--